

百萬能實業公司

FLORIO YUEN
公司: 682-6611
住家: 321-9831



阮光成

- ▲市中心商業旺舖，多名穩健租客，適合海外投資，無管理麻煩。一百二十萬。
- ▲西區購物中心，堅固美觀，實力租客，入息高，百廿五萬。
- ▲中型購物中心，溫哥華旺區好租客，舖位，租息高，七十萬餘。

BLOCK BROS. REALTY

The bestsellers
For Your Real Estate Needs Phone:
Sadru Rhemtulla
Bus: 435-1471 Res: 594-1896



阮光成

- ▲油站，地點好，好入息，兼修理汽車。
- ▲豪華美觀，十部豪華車位。
- ▲818 E 63街，正屋三睡房，土庫兩房有收入。
- ▲1143 E 29街，三睡房，土庫兩房有收入。
- ▲三年新，三睡房，土庫完成，只售七萬五千。有四萬二千按揭。
- ▲新屋兩間。



恆生實業燕梳公司

RICHARD KONG
江先生
公司電話: 879-6761
住家電話: 324-4583

\$82,500

星期日，一至四開放，展覽會區，近蘭菲，石屎舊屋，正層一睡房，廚廁，客廳，飯廳，書房，閣樓另有兩睡房，有土庫，後巷33x110平地。



領袖實業機構

LEADERS REALTY GROUP
2603 KINGSWAY VAN. B.C.
公司電話: 430-1123

十二月新盤

- ▲一大睡房柏文，近喜士定夾乃磨五萬三千，現時住出。
- ▲兩大睡房柏文，五年新，保養一流六萬三千，歡迎選購。
- ▲柏文一單位，三萬六千，價錢相宜。
- ▲西區十組柏文，開價三十八萬。
- ▲最有名建築師，位置好，西四十一街，一萬四千。

偉邦實業

Vantage Realty Ltd.
郭少偉 Erik Kwok
公司: 874-6461
住家: 524-6998



Ste. B-4510 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5N 4N8

- ▲近PNE兩年新，三睡房，土庫全部完成，十四萬九千。
- ▲三睡房四睡房，實淨兩睡房，土庫完成有租收，急售八萬七千。
- ▲唐人坊公主街合六八八入息，月租千多元，只售九萬餘。
- ▲商業旺舖，位於維多利亞街及七街，五年新，地特大唐人雜貨舖，樓上六個住宅柏文，地點好，好入息，小保養費用，只售五十餘萬。
- ▲八三三號東二十街，土庫大屋，三睡房，特大客廳，土庫大部份完成，明價十二萬，有價議。



UNITED REALTY LTD.

3879 OAK STREET
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
PETER WU
BUS: 736-3831
RES: 261-6890
PAGER: 524-8581 No.1300

郭敏達

- ▲新屋西溫哥華，二千尺，三睡房，家庭房，二十一萬九千。
- ▲兩睡房柏文大露台，個半浴室，七萬二萬八千。
- ▲西區一睡房在七樓，五萬七千，1720 B. C. BARCLAY.
- ▲KERRISDALE兩睡房柏文，一千尺，七萬八千五百。
- ▲許多房屋已售出，如閣下想買屋，請電本人與CONNIE WU 郭敏達 324-6949。

陳憲明

STEPHEN CHEN, B.S.
住家電話: 325-6075

林尚忠

ALECK LAM
住家電話: 327-5533

DOGWOOD REALTY LTD.
8877 Fraser St. Vancouver B.C. V5V 4C2

十二月新盤

- ▲本多比吉地60x100呎，價七萬五千。
- ▲六萬多開價，屋主急賣，歡迎還價，二房一廳，六房夾城多利，機會難逢，先到先得。
- ▲西區，三睡房，三年新，四睡房，交通方便，取價二十萬。
- ▲域多利夾五十一街，土庫完成。
- ▲西區大觀屋CAMBIE夾五十九街。



BLOCK BROS.

公司電話: 922-3911
住家: 922-1957 直接傳呼機 735-1500

十二月新盤

- ▲BRITISH PROPERTY 1069 EYREDALE DR. 花園洋房，後花園有大，可遊人，划船，釣魚，開價三十多萬。
- ▲二五二二 VELEY ST. 樓上樓下各兩房，交通方便，開價八萬九千五百。
- ▲本那比排屋，交通方便，2133交通方便近學校，開價相宜。
- ▲四一〇六 PENTAGON ST. 夾廿六街，上下各有二睡房，交通方便，近學校。
- ▲北溫哥華大屋，樓高三層，內外翻新中，取價相宜。619 EAST KILTH



張菲立

PHILIP CHEUNG
住家: 274-7610
公司電話: 731-0413

特平新盤

- ▲工業: 大小工廠，牛車廠，印刷，生意穩定，長期可靠，無被解僱之憂慮。
- ▲商業: 酒店，酒吧，夜總會，唐餐館，炸魚薯條快餐店，汽車，車公司，遊艇停泊站，花舖，濕仔，應有盡有。
- ▲房屋: 大小柏文，東西區房屋，烈治文山，建築地段。
- ▲各埠，點問，卡技利，歡迎電話查詢。精通國語，粵語，客家及台山話。
- ▲又特別低息貸款，十四萬至十五萬。
- ▲生意: 下埠柏文區餐館二百六十座位，年入九十六萬，政府新發展區，潛力大，廚房架檯齊，可作海鮮酒家或打唱碟酒吧。
- ▲洗衣店生意穩，架檯齊，東主退休請決。
- ▲快餐店三文治急賣二萬元。
- ▲禮品店煤氣鎮，適合夫婦經營，有基礎潛質大，三萬五千元。
- ▲北溫花舖平租柏文區，萬五千元。

MACAULAY NICOLLS LTD.

美加置業地產公司
傳呼機: 524-8581
廿四小時
PAGE 0078

特平新盤

- ▲工業: 大小工廠，牛車廠，印刷，生意穩定，長期可靠，無被解僱之憂慮。
- ▲商業: 酒店，酒吧，夜總會，唐餐館，炸魚薯條快餐店，汽車，車公司，遊艇停泊站，花舖，濕仔，應有盡有。
- ▲房屋: 大小柏文，東西區房屋，烈治文山，建築地段。
- ▲各埠，點問，卡技利，歡迎電話查詢。精通國語，粵語，客家及台山話。
- ▲又特別低息貸款，十四萬至十五萬。
- ▲生意: 下埠柏文區餐館二百六十座位，年入九十六萬，政府新發展區，潛力大，廚房架檯齊，可作海鮮酒家或打唱碟酒吧。
- ▲洗衣店生意穩，架檯齊，東主退休請決。
- ▲快餐店三文治急賣二萬元。
- ▲禮品店煤氣鎮，適合夫婦經營，有基礎潛質大，三萬五千元。
- ▲北溫花舖平租柏文區，萬五千元。



BC \$5,500.00

馮小姐 CINDY FUNG
住宅: (604) 430-4683



中央及省政府資助買屋研討會 (免費)

(粵語講座)

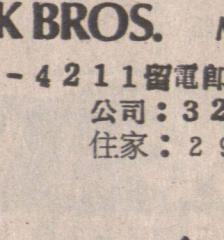
主講: A. E. LePAGE, ROYAL BANK, LAWYER.
地點: 604 W. BROADWAY 3F A. E. LePAGE TRAINING CENTRE (半島酒家樓上)
時間: 十二月四日 (星期六) 下午二時正
講題: 分析現時是否適宜購買房屋
解釋中央及省政府 \$5,500 的資助及 \$60,000 的低息貸款計劃
分析個人貸款的能力
解釋應付什麼利息
解釋何謂合法的買屋契約

座位有限 敬希留座 888-1022
BUS: (604) 299-1451



David To B.A. BLOCK BROS.

涂念官 直接中文傳呼 735-4211 留電即撥
公司: 435-1471
住家: 298-4908



Miguel Turco, MA

涂念宗
公司: 321-6881
住家: 298-4908

特平新盤

- ▲創業良機，細街唐餐館，座位四十餘，生財用具一應俱全。開價三萬五。大發展，此其時。
- ▲溫東區 2780 A. D. A. N. C. 兩房一廳，保養一流，環境清靜，售價八萬四。
- ▲買收租，細街四睡房，每組獨立，一房一廳，廚房浴室俱全。售十二萬。
- ▲高層林 GAMBIE 街，近 COQUITON，環境高尚優雅，近 COQUITON，售五萬三。
- ▲新屋三睡房，土庫兩房，有土庫，環境優美，交通方便，售四萬四千九。
- ▲新裝修，三層五睡房，地 43x122，環境優美，交通方便，售四萬四千九。
- ▲土庫兩房，價相宜。
- ▲西區十六街，兩睡房，新完成土庫，只售十六萬七千。
- ▲單邊五睡房，土庫完成，交通方便，售四萬七千。
- ▲投資創業良機 CHILLIWACK，全酒牌牛車，唐餐館，商業地，連實業租或售均可，詳情請電。
- ▲東二十七街，全部翻新三睡房，土庫完成，近學校及公園，舊屋價錢，抵買之極。
- ▲一流工料，特大新屋，土庫完成，雙車房，電動門，交通方便，風景優美，與眾不同，必須一看。



建新實業燕梳公司

DASON REALTY * TK Insurance Agencies Ltd.
4510 VICTORIA DRIVE VAN. C.B. (域多利夾士巴)
公司電話: 879-6331 RES. 437-1714
437-1719 傳呼機: 524-8581 PAGER No. 2204

代理 I C B C 汽車保險

換領車牌，轉讓燕梳

代理各大保險公司

房屋物業，生意燕梳

忠誠服務，價錢相宜

店舖停車，無須久候

詳細解答，保險問題

請電譚君，或司徒太

- ▲東區域多利街近廿五街，四十二呎闊地，兩睡房平房，土庫完成，開價九萬九千元。
- ▲西區近市政府，入息屋，內外翻新共有五個出租單位，自住兼入租每月入息一千四百餘。
- ▲東區百老匯街，闊大一睡房柏文住宅，四萬餘。
- ▲廿五年兩睡房土庫完成兩睡房，廚房土庫外牆開價九萬五。
- ▲近乃磨及喜士定街標準地段兩睡房土庫部份完成八萬九千。
- ▲十四年三睡房土庫完成住宅單位交通方便十二萬九千開價。
- ▲東區十五街上下兩層兩睡房，廿七年雙邊屋六十呎地，每邊兩睡房近乃磨路八萬八千元。
- ▲新屋: 東區五十二街近域多利街上乘材料三睡房雙車房入牆杯櫃土庫完成兩睡房住宅單位標準地段。

HOLIA CHOW (周太)

B B 公司

BLOCK BROS. REALTY
公司: 273-3111
住宅: 271-7874

特平新盤

- ▲溫東區新屋土庫完成有廚房及二房，出路方便要價十六萬餘。
- ▲溫東區標準地，土庫完成，要價八萬餘。
- ▲溫東區標準地近巴士，商場，學校地區清靜二十年新，二房二廳，無土庫售八萬餘。
- ▲北盤那比高尚柏文，石屎建築，高入雲霄，景色如畫，二房二廳有泳池噴水浴，桑拿，遊戲室，式式俱全，售價十萬二千。
- ▲溫西區高尚柏文，石屎樓有美麗海景市中心，僅售銀價五萬四千五百。
- ▲溫西區軒尼詩高尚住宅區佔地二萬方呎有泳池交通方便，屋主退休讓出。
- ▲列治文新屋三房二廁另加家庭室僅售十二萬九千。
- ▲溫東區新屋即將完成僅售十三萬八千五百。

DOGWOOD RLTY 胡鶴洲

多活實業公司 KEN WU
公司電話: 876-8841
420-1851
住家電話: 254-4655

新盤

- ▲乃磨夾百老匯街果舖，中西食品，馬經獎券，生意興旺，收錢不停，東主無閒兼顧只求脫手，三萬五。
- ▲乃磨夾五街華麗大屋在興建中，四房三廳，二千尺圓型樓梯，與眾不同，歡迎參觀選購。
- ▲北溫大唐餐館，位高級住宅區中西名酒，餐房設備，華麗堂皇，日入七百餘，急售八萬九。
- ▲市中心巨型商場，六年新，租客好，年入一分息口，一百一萬。
- ▲蘭利耕地利卅七畝位十號公路，每畝萬七千元。
- ▲載士街商業樓兩層高，地卅三乘一貳二，前後停車場，只售十五萬先利先得。
- ▲域多利夾卅五街新屋，十五萬。